



EUROPEAN UNION

Delegation of the European Union to Bosnia and Herzegovina

Sarajevo, 22nd February 2017

CLARIFICATION No. 1 to
Regulation of the Janja Riverbed in Ugljevik
Ugljevik municipality/Republika Srpska, Bosnia and Herzegovina
EuropeAid/ 138629/DD/WKS/BA; EC/BiH/TEN/16/011

QUESTION no. 1

Instructions to tenderers, Article 12.2.1. The selection criteria, *Professional capacity of candidate*, a) *Site manager*:

Whether Site manager has to be employed by candidate or may be engaged under the contract for work performance period.

ANSWER no. 1

It is acceptable for the Tenderer to outsource an expert for the position of the Site Manager.

QUESTION no. 2

Instructions to tenderers, Article 12.2.1. The selection criteria, *Technical capacity of candidate*:

Whether the evidence of relevant experience in successfully completed works water/waste water of flood protection infrastructure can be expressed with more than two contracts of lesser value that totalled more than two million euro.

ANSWER no. 2

Please refer to the Works Contract Notice, Selection Criteria, stipulated under Point 3.a:

“The tenderer shall present its experience in implementation as a prime contractor, of the following:

- a) at **least 2 (two)** works contracts related to water/waste water or flood protection infrastructure or water flow regulation with the cumulative value of the two exceeding 2.0 M EUR (two million euro), successfully completed over the **last 8 (eight) years** prior to the tender submission deadline. The referenced contracts must have been completed in the indicated period but do not necessarily have to be started within that period.

Therefore, in line with the above criteria the cumulative value of the two (2) contracts must exceed EUR 2.0 million. In addition to that the tenderer can present more contracts in the relevant field and period as per above criteria.

QUESTION no. 3

In the Bill of Quantities Items with following descriptions have indistinctly specified units:

- III-4 STRUCTURE OF THE CREEK NO. 2 MOUTH (Ch.3+698.60)/A EARTHWORKS

Construction of a base layer of sand, thickness of $d=30$ cm. Calculation of works per m^3 of completed works. Application of health and safety measures is mandatory. $0,30*4,10*(29,00+18,00)=57,80 m^2 /$

ANSWER no. 3

Please refer to Corrigendum No. 1 to the Tender Dossier.

QUESTION no. 4

- III-6 TYPICAL STRUCTURE FOR LITTORAL WATER, 3 pcs/B CONCRETE WORKS

Supply, transportation and installation of dense concrete and reinforced concrete for the littoral water structure. The works include fabrication of appropriate formwork, assembling of formwork, placing of concrete, curing of fresh concrete and dismantling of formwork. The works are to be executed fully in accordance with the design drawings. The slab of the intake head of the littoral water structure will be reinforced with mesh reinforcement Q188.

Application of health and safety measures is mandatory. Calculation of works per m^3 of Installed concrete.

- dense concrete MB 30

$(1,60*1,20*0,20+1,30*1,20*0,20+0,80*1,30*0,20*2+1,20*1,20*0,20+1,20*1,40*0,20*2+0,80*1,40*0,20+(1,2*1,2-0,4)*20,00)*3=69,72$

ANSWER no. 4

Please refer to Corrigendum No. 1 to the Tender Dossier.

QUESTION no. 5

- III-7: DESCENT STAIRS, 11 pcs/A EARTHWORKS

Construction of filter-base layer: $2*0,50*0,10*3,00*11=3,3 m^3 /$

ANSWER no. 5

Please refer to Corrigendum No. 1 to the Tender Dossier.

QUESTION no. 6

- III-8 STRUCTURE OF THE UPSTREAM TRANSITIONAL SECTION (Ch.3+737,00)/A EARTHWORKS

Construction of a base layer, $d=30$ cm thick, beneath concrete slabs MB30: $6,00*0,30*15,00*2=54,00 m^2 /$

ANSWER no. 6

Please refer to Corrigendum No. 1 to the Tender Dossier.

QUESTION no. 7

- III-8 STRUCTURE OF THE UPSTREAM TRANSITIONAL SECTION (Ch.3+737,00)/B CONCRETE WORKS

Supply, transportation and installation of dense concrete MB 30 for transverse and longitudinal stabilisation sills, upstream transitional sections and concrete slabs MB30 $d=40$ cm. The works include fabrication of appropriate formwork, assembling of formwork, placing of concrete, curing of fresh concrete and

dismantling of formwork. Application of health and safety measures is mandatory. Calculation of works per m3 of installed concrete.

$0,60*1,00*13,80+0,60*0,80*8,00*2+0,60*1,00*12,80+0,60*1,00*7,00*2+0,60*1,60*15,00*2+0,50*0,30*15,00*2 = 66,64 \text{ m}^2$

Although item description specify unit as m3, units in unit column for all above listed items are "m2".

Please, clarify what units are we supposed to use while submitting tender.

ANSWER no. 7

Please refer to Corrigendum No. 1 to the Tender Dossier.

QUESTION no. 8

- III-5 TYPICAL TRANSVERSE STABILISATION SILL, TYPE1/A EARTHWORKS

Manual grading and deepening of foundations pits for stabilisation sills, including removal of excess material, in the presence of water. Application of health and safety measures is mandatory. Calculation of works per m2 of completed works. $13,98*2*3,60*8=809,60 \text{ m}^2$

Quantity specified in Item description is: 809,60, but quantity listed in quantity column is 101,20. What is the correct quantity for this item?

ANSWER no. 8

Please refer to Corrigendum No. 1 to the Tender Dossier.

QUESTION no. 9

- III-5 TYPICAL TRANSVERSE STABILISATION SILL, TYPE4/B CONCRETE WORKS

Supply, transportation and installation of dense concrete MB 30 for the transverse stabilisation sill. The works include fabrication of appropriate formwork, assembling of formwork, curing of fresh concrete and dismantling of formwork. The works are to be executed fully in accordance with the design drawings. Calculation of works per m3 of installed concrete. Application of health and safety measures is mandatory. $1,00*0,60*12,00*42=302,40\text{m}^3$

Quantity specified in item description is: 302,40, but quantity listed in quantity column is 304,40. What is the correct quantity for this item?

ANSWER no. 9

Please refer to Corrigendum No. 1 to the Tender Dossier.

QUESTION no. 10

We kindly ask you to give us clarification about Contracting Authority. European Commission is named as The Contracting Authority in Volume 2 – *d4n_contract_en* and in Works contract notice, but in the form *d4o_specialconditions_en* final draft and other forms Delegation of the European Union to Bosnia and Herzegovina is mentioned as Contracting Authority.

Please clarify which name should we use in forms as Contracting Authority?

ANSWER no. 10

When filing in the forms such as Tender form for a works contract, Tender guarantee form, Pre-financing payment guarantee, Performance guarantee and Retention guarantee, the following name of the Contracting Authority is applicable: Delegation of the European Union to Bosnia and Herzegovina.

QUESTION no. 11

In section 12.1.9 write „The tenderer must take account of weather conditions and the requirement to prepare designs and obtain building permits prior to carrying out construction works“.

Who is obliged to obtain construction permits and project documentation?

ANSWER no. 11

The Construction Permit is already issued to the project Beneficiary (being the Investor under the local legislation) on the bases of the Technical Documentation that is part of this tender dossier. The successful tenderer will be provided with the copy of the Construction Permit. The Technical Documentation is part of this tender dossier.